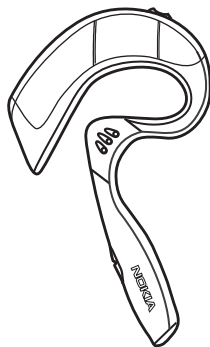


# Manual do utilizador do Auricular boom sem fios (HS-4W)

---



9311709

Edição 1

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, NOKIA CORPORATION, declaramos, sob a nossa única e inteira responsabilidade, que o produto HS-4W está em conformidade com as disposições da seguinte Directiva do Conselho: 1999/5/CE. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade no endereço [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0682

Copyright © 2004 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar a totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização escrita da Nokia.

Nokia e Nokia Connecting People são marcas registadas da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer um dos produtos descritos neste documento, sem pré-aviso.

A Nokia não será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou de receitas nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, independentemente da forma como forem causados.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como está". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, incluindo, nomeadamente, garantias implícitas de aceitabilidade comercial e adequação a um determinado objectivo, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou retirar este documento em qualquer altura, sem pré-aviso.

A disponibilidade de determinados produtos pode variar de zona para zona. Para obter informações, consulte o agente local da Nokia.

Em determinados países podem existir restrições à utilização de dispositivos Bluetooth. Consulte as autoridades locais.

# Índice

---

<b>1. Introdução.....</b>	<b>5</b>
Tecnologia sem fios Bluetooth .....	5
Código Bluetooth.....	6
<b>2. Preparação do kit sem fios para viatura.....</b>	<b>7</b>
Descrição.....	7
Carregadores e baterias .....	8
Carregar a bateria .....	9
Quando a carga da bateria está fraca.....	10
Emparelhar o auricular com um telefone compatível.....	10
Desligar o auricular do telefone .....	11
Voltar a ligar o auricular emparelhado ao telefone compatível.....	11
Resolução de problemas.....	12
<b>3. Utilizar o auricular .....</b>	<b>13</b>
Ligar ou desligar o auricular.....	13
Colocar o auricular na orelha .....	14
Funções de chamada .....	14
Atender e terminar uma chamada .....	14
Resposta automática .....	15
Rejeitar uma chamada.....	15
Remarcar o último número .....	15
Silenciar uma chamada em curso .....	15
Marcação por voz.....	15
Ajustar o volume do auscultador .....	16
Transferir a chamada entre o telefone e o auricular.....	16
Utilizar o auricular com vários telefones emparelhados.....	16

Repor o auricular.....	17
<b>4. Informações sobre a bateria .....</b>	<b>18</b>
Carregar e descarregar.....	18
<b>Cuidados e manutenção.....</b>	<b>20</b>

# 1. Introdução

---

O Auricular boom sem fios HS-4W pode ser ligado a um telefone compatível que suporte tecnologia Bluetooth. Esta tecnologia dá-lhe liberdade para fazer e receber chamadas durante deslocções ou no escritório.

Antes de utilizar o auricular, leia cuidadosamente este manual do utilizador. Para além deste manual do utilizador do Auricular boom sem fios HS-4W, leia também o manual do utilizador do telefone que fornece informações importantes sobre segurança e manutenção. Mantenha o auricular fora do alcance das crianças.

## ■ Tecnologia sem fios Bluetooth

O Auricular boom sem fios HS-4W foi especialmente concebido para telefones Nokia compatíveis que suportam tecnologia Bluetooth. No entanto, o auricular pode ser utilizado com quaisquer dispositivos Bluetooth compatíveis que suportem o modo de auricular ou mãos-livres. (Neste contexto, "Modo" significa um conjunto de comandos Bluetooth utilizado pelo telefone para controlar o auricular.)

A tecnologia Bluetooth possibilita a ligação de dispositivos de comunicação compatíveis sem a utilização de cabos. Uma ligação Bluetooth não requer que não existam barreiras entre o telefone e o auricular, desde que a distância entre os dois dispositivos não seja superior a 10 metros. As ligações podem estar sujeitas a interferências causadas por obstruções, como, por exemplo, paredes ou outros dispositivos electrónicos.

O Auricular boom sem fios HS-4W é compatível com e adopta a Bluetooth Specification 1.1. Contudo, não está garantida a interoperabilidade entre o Auricular boom sem fios HS-4W e outros produtos com capacidade para Bluetooth uma vez que depende da compatibilidade. Para obter mais informações sobre a compatibilidade entre o Auricular boom sem fios HS-4W e outros produtos com capacidade para Bluetooth, contacte o Agente autorizado.

## ■ Código Bluetooth

É necessário um código Bluetooth para emparelhar o auricular com um telefone compatível. O código é 0000.

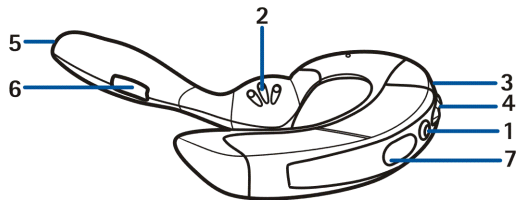
## 2. Preparação do kit sem fios para viatura



**Nota:** A utilização de dispositivos sem fios pode ser restringida em determinadas situações. Respeite quaisquer restrições e obedeça a todos os sinais e instruções relativos à utilização de dispositivos sem fios.

### ■ Descrição

O auricular contém as seguintes peças, como é apresentado na Figura 1.



**1 – Botão de alimentação:** Liga e desliga o auricular ou silencia a chamada em curso.

**2 – Altifalante:** Retransmite a voz do chamador.

**3 – Luz indicadora:** Mostra o estado actual do auricular. A luz indicadora pode ser amarela, verde ou vermelha. Se a luz estiver amarela significa que está activa uma ligação Bluetooth. As luzes verde e vermelha indicam o estado de uma chamada bem como o carregamento.

**4 – Botão de controlo do volume:** Aumenta/reduz o volume de som do auscultador durante uma chamada.

**5 – Microfone:** Transmite a voz do utilizador.

**6 – Botão para atender/terminar:** Atende ou termina a chamada. Este botão também pode ser utilizado para marcação por voz, para remarcação e para transferir uma chamada em curso entre o auricular e o telefone compatível.

**7 – Conector do carregador**

Antes de poder utilizar o auricular, deve:

- Carregar a bateria
- Emparelhar um telefone compatível com o auricular

## ■ Carregadores e baterias

Verifique o número do modelo do carregador, antes de utilizá-lo com este dispositivo. O Auricular boom sem fios HS-4W deve ser utilizado com os carregadores seguintes: ACP-7, ACP-8, ACP-9, ACP-12 e LCH-12.



**Aviso!** Utilize apenas baterias e carregadores aprovados pela Nokia para utilização com este acessório específico. A utilização de quaisquer outros tipos invalida qualquer aprovação ou garantia aplicada ao acessório e pode ser perigosa.

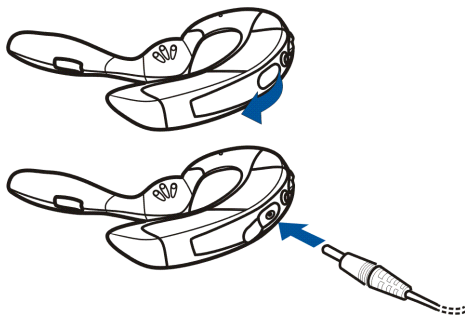
Para obter informações sobre as baterias e os carregadores aprovados disponíveis, contacte o Agente Autorizado.

Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe a respectiva ficha, não o cabo.



## ■ Carregar a bateria

1. Ligue o cabo do carregador ao auricular, como é apresentado na Figura 2. Antes de ligar o cabo do carregador ao auricular, abra a patilha.



2. Ligue o carregador a uma tomada de CA. Durante o carregamento, a luz indicadora vermelha permanece acesa. O carregamento completo da bateria pode demorar 2 horas e 45 minutos, dependendo do carregador.
3. Após o carregamento completo da bateria, acende-se a luz indicadora verde. Desligue o carregador da tomada de CA e do auricular.

## Quando a carga da bateria está fraca

As baterias completamente carregadas têm uma autonomia de 6 horas de conversação e cerca de 160 horas em standby. (No modo de repouso, o auricular está ligado mas não existe qualquer chamada em curso.).

Quando a bateria está a ficar fraca, o auricular emite um sinal sonoro. Proceda ao carregamento da bateria conforme acima descrito.

## ■ Emparelhar o auricular com um telefone compatível

1. Certifique-se de que o telefone compatível está ligado.
2. Ligue o auricular. Certifique-se de que o auricular está carregado.
3. Active a ligação Bluetooth a partir do telefone. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador do telefone.
4. Defina o telefone para procurar dispositivos Bluetooth de acordo com as instruções contidas no manual do utilizador do telefone.
5. Seleccione o Nokia HS-4W na lista.
6. Introduza o código genérico 0000 para associar ("emparelhar") e ligar o auricular ao telefone.

Depois de introduzir o código, o telefone passa a ser o telefone predefinido do auricular, se este não tiver sido anteriormente emparelhado com outro telefone. Consulte também [Utilizar o auricular com vários telefones emparelhados](#) na página 16.

O auricular emite um sinal sonoro e é apresentada uma ligação Bluetooth activa com um indicador luminoso amarelo intermitente. O auricular deverá aparecer no menu do telefone onde poderá ver os dispositivos Bluetooth actualmente emparelhados com o telefone compatível.

7. Comece a utilizar o auricular (consulte a página 13).

## **Desligar o auricular do telefone**

O auricular pode ser desligado do telefone quando, por exemplo, pretender utilizar outro dispositivo Bluetooth com o telefone. Para desligar o auricular:

- Desligue o auricular. OU:
- Desligue o auricular através do menu Bluetooth do telefone. OU:
- Afaste o auricular mais de 10 metros do telefone.

O auricular também se desliga se a bateria do auricular ou do telefone ficar sem carga.

Note que não precisa de eliminar o emparelhamento do auricular para o desligar. Quando ligar de novo um auricular emparelhado não lhe será solicitado o respectivo código.

## **Voltar a ligar o auricular emparelhado ao telefone compatível**

Para voltar a ligar o auricular ao telefone predefinido ou ao último telefone utilizado, ligue o auricular. De outro modo, efectue uma ligação no menu Bluetooth do telefone, de acordo com as instruções no manual do utilizador do telefone.

Note que a transferência para o auricular só cria a ligação automaticamente se o telefone tiver sido definido para aceitar pedidos de ligação Bluetooth sem a autorização do utilizador. Em telefones Nokia, este procedimento pode ser efectuado alterando as definições dos dispositivos emparelhados, no menu Bluetooth.

## ■ Resolução de problemas

Se não conseguir ligar o auricular ao telefone compatível, proceda da seguinte maneira:

- Certifique-se de que a função Bluetooth está activada no telefone compatível.
- Certifique-se de que o auricular está ligado e emparelhado com o telefone compatível.
- Certifique-se de que desligou a ligação Bluetooth anterior do telefone.
- Certifique-se de que o auricular se encontra no máximo a 10 metros de distância do telefone e de que não existem obstruções, tais como paredes ou outros dispositivos electrónicos entre o auricular e o telefone.
- A lista de informações de emparelhamento do auricular pode estar cheia. O auricular pode guardar informações sobre 8 telefones no máximo, em simultâneo. Se a lista estiver cheia, reponha as definições originais do auricular. Consulte [Repor o auricular](#) na página 17.
- Se o auricular não voltar a ligar automaticamente ao último utilizador ou ao utilizador predefinido, prima, sem soltar, a tecla **atender/terminar**.

### 3. Utilizar o auricular

---



**Nota:** A utilização de dispositivos sem fios pode ser restringida em determinadas situações. Respeite quaisquer restrições e obedeça a todos os sinais e instruções relativos à utilização de dispositivos sem fios.

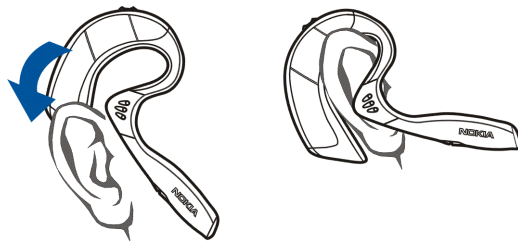
#### ■ Ligar ou desligar o auricular

Para ligar o auricular, prima o botão de **alimentação**, sem soltar, durante 2 segundos. O auricular emite um sinal sonoro e a luz indicadora verde começa a piscar. A luz indicadora muda para amarelo quando o auricular está ligado a um telefone compatível.

Para desligar o auricular, prima o botão de **alimentação**, sem soltar, durante 2 segundos quando não estiver a efectuar nenhuma chamada. O auricular emite um sinal sonoro e a luz indicadora vermelha acende-se por instantes.

## Colocar o auricular na orelha

Colocar o auricular na orelha como mostrado na Figura 3.



## ■ Funções de chamada

Quando o auricular está ligado ao telefone, efectue uma chamada normalmente utilizando o telefone. Note que as funções de chamada dependem do telefone que utilizar.

### Atender e terminar uma chamada

Quando recebe uma chamada, ouve um toque através do auricular.

Prima o botão **atender/terminar** para responder à chamada ou para terminar a chamada actualmente em curso.

Também pode atender ou terminar a chamada utilizando o telefone.

## **Resposta automática**

Se no telefone a função Resposta automática estiver definida como activa no telefone, este atende a chamada recebida automaticamente após um toque reencaminhando-a para o auricular.

## **Rejeitar uma chamada**

Quando recebe uma chamada que não quer atender, prima o botão **atender/terminar** duas vezes.

## **Remarcar o último número**

Prima o botão **atender/terminar** duas vezes, brevemente, quando não existir qualquer chamada em curso.

## **Silenciar uma chamada em curso**

Pode silenciar ou desactivar a função silêncio da chamada em curso premindo o botão de **alimentação** brevemente.

## **Marcação por voz**

Quando não existir qualquer chamada em curso, prima o botão **atender/terminar**, sem soltar, até ouvir um sinal que indica que pode dizer o nome pretendido ("etiqueta de voz"). Diga a etiqueta vocal. O telefone reproduz a etiqueta e marca o número associado.

Também pode activar a marcação por voz no telefone. Para mais informações sobre a marcação por voz, consulte o manual do utilizador do telefone.

Note que esta funcionalidade apenas está disponível se o telefone suportar marcação por voz.

## ■ Ajustar o volume do auscultador

Prima o botão de controlo do volume para aumentar ou reduzir o volume.

## ■ Transferir a chamada entre o telefone e o auricular

Pode transferir a chamada activa entre o auricular e os telefones compatíveis.

Para mudar a chamada do auricular para um telefone e vice versa, prima o botão **atender/terminar**, sem soltar, ou utilize a respectiva função no telefone.

## ■ Utilizar o auricular com vários telefones emparelhados

Antes de poder utilizar o auricular, o telefone compatível deve ser emparelhado com o auricular. É possível emparelhar até 8 telefones compatíveis com o auricular, mas só é possível ligá-lo a um telefone de cada vez.

O primeiro telefone a ser emparelhado com o auricular é denominado "telefone padrão". O último telefone a ser utilizado com o auricular é denominado "último telefone utilizado".

Se o auricular for ligado até 10 metros de distância de vários telefones emparelhados, tentará, em poucos segundos, estabelecer ligação com o "telefone padrão".



Se o auricular não conseguir estabelecer ligação com o "telefone padrão" (por este estar desligado ou pelo facto de o utilizador rejeitar a ligação), tentará, em poucos segundos, estabelecer ligação com o "último telefone utilizado". Se o auricular não ligar automaticamente ao último utilizador ou ao utilizador predefinido, prima, sem soltar, a tecla **atender/terminar**.

Se o auricular não conseguir estabelecer ligação com um desses telefones, permanecerá detectável, por outros telefones, situação indicada pela luz indicadora verde intermitente.

Se pretender utilizar o auricular com um telefone emparelhado que não seja o "telefone padrão" ou o "último telefone utilizado", estabeleça a ligação através do menu Bluetooth do telefone.

## ■ Repor o auricular

Podem repor as definições originais do auricular para, por exemplo, alterar o utilizador padrão do auricular. Ao repor o auricular, todas as definições, incluindo as informações de emparelhamento, são apagadas. Para repor o auricular:

Prima, sem soltar, o botão de **alimentação** e a parte superior do botão de **controlo de volume** durante 10 segundos. Depois do auricular ter sido reposto, emite duas vezes um sinal sonoro e as luzes indicadoras vermelha e verde acendem-se alternadamente durante vários segundos.

## 4. Informações sobre a bateria

---

O auricular é alimentado por uma bateria recarregável. Manuseie a bateria com cuidado e siga as instruções abaixo.

### ■ Carregar e descarregar

A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe por ficar inutilizada. Quando se torna evidente que a autonomia (tempo de conversação e tempo de standby) é inferior ao normal, contacte o ponto de assistência qualificada mais próximo.

Utilize apenas baterias aprovadas pelo fabricante e recarregue-as apenas utilizando os carregadores aprovados pelo fabricante. Desligue o carregador quando este não estiver a ser utilizado. Não deixe a bateria ligada a um carregador por um período superior a uma semana, uma vez que as sobrecargas podem diminuir a respectiva duração. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, descarrega-se ao longo do tempo.

As temperaturas extremas podem afectar o processo de carga da bateria:

Utilize a bateria apenas para a sua função específica.

Nunca utilize um carregador ou uma bateria danificados.

Não provoque curto-circuito na bateria. Pode originar acidentalmente um curto-circuito se, por exemplo, tiver uma bateria sobressalente no mesmo bolso ou saco em que um objecto metálico (moeda, clip ou caneta) cause a ligação directa dos terminais + e - (filamentos metálicos da bateria). O curto-circuito dos terminais pode danificar a bateria ou o objecto que a ela for ligado.

Se deixar a bateria em locais extremamente quentes ou frios, tais como no interior de um automóvel fechado, em condições climáticas extremas, a capacidade e duração da bateria

poderão ser reduzidas. Tente sempre manter a bateria entre 15°C e 25°C (59° F e 77° F). Um auricular utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O rendimento das baterias fica particularmente limitado quando são sujeitas a temperaturas muito abaixo do nível de congelação.

Não destrua as baterias queimando-as!

Destrua as baterias de acordo com a regulamentação local (por exemplo, reciclagem). Não as coloque em contentores de lixo doméstico.

# Cuidados e manutenção

---

O seu auricular é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As recomendações que se seguem ajudá-lo-ão a cumprir todas as obrigações inerentes à garantia e a desfrutar da utilização deste produto por muitos anos.

- Mantenha todos os acessórios fora do alcance das crianças.
- Mantenha o auricular seco. A chuva, a humidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais, que causarão a corrosão dos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o auricular em locais com pó ou sujidade. Os respectivos componentes móveis podem ser danificados.
- Não guarde o auricular em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias ou derreter certos plásticos.
- Não guarde o auricular em locais frios. Quando este aquece (atinge a temperatura normal), pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar as placas dos circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o auricular. O manuseamento não especializado pode danificá-lo.
- Não abane, não bata nem deixe cair o auricular. Um manuseamento indevido pode partir as placas do circuito interno.
- Não utilize produtos químicos, diluentes, ou detergentes abrasivos para limpar o auricular.
- Não pinte o auricular. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir um funcionamento correcto.

Se o auricular não funcionar correctamente, leve-o ao ponto de assistência qualificada mais próximo. O pessoal de atendimento dar-lhe-á todo o apoio e, se necessário, providenciará assistência técnica.